



Международная конвенция о защите прав всех трудящихся- мигрантов и членов их семей

Distr.: General
27 October 2022
Russian
Original: Spanish

Комитет по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей

Заключительные замечания по третьему периодическому докладу Многонационального Государства Боливия*

1. Комитет рассмотрел третий периодический доклад Многонационального Государства Боливия¹ на своих 500-м и 502-м заседаниях², состоявшихся 22 и 23 сентября 2022 года, и на своем 512-м заседании 30 сентября 2022 года принял настоящие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет приветствует представление третьего периодического доклада государства-участника, его ответы на перечень вопросов³, а также дополнительную информацию, представленную делегацией во главе с министром юстиции и транспарентности институтов, которую сопровождал заместитель министра юстиции и основных прав. В состав делегации также вошли представители Министерства внутренних дел, включая Генерального директора по вопросам миграции, а также посол и должностные лица Постоянного представительства Многонационального Государства Боливия при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве.

3. Комитет высоко оценивает открытый и конструктивный диалог с делегацией, проведенный в смешанном формате, а также полученную от представителей государства-участника информацию и конструктивное взаимодействие в ходе заседаний, позволившее совместно проанализировать и обсудить различные вопросы.

4. Комитет осведомлен о том, что Многонациональное Государство Боливия как страна происхождения трудящихся-мигрантов добилась прогресса в защите прав своих граждан за рубежом. В то же время он отмечает, что как страна происхождения, транзита, возвращения и назначения государство-участник сталкивается с проблемами в том, что касается защиты прав трудящихся-мигрантов и членов их семей.

5. Комитет отмечает, что некоторые из стран, в которых поселились боливийцы, являются частью Южноамериканского общего рынка и Андского сообщества и поэтому могут пользоваться преимуществами, которые дают их миграционные соглашения, такие как Андский миграционный статут, Андский документ по вопросам миграции рабочей силы и Соглашение о праве на проживание для граждан государств — членов Южноамериканского общего рынка.

* Приняты Комитетом на его тридцать пятой сессии (19–30 сентября 2022 года).

¹ CMW/C/BOL/3.

² CMW/C/SR.500 и CMW/C/SR.502.

³ CMW/C/BOL/RQ/3.



В. Позитивные аспекты

6. Комитет с удовлетворением отмечает ратификацию следующих договоров:
 - a) Межамериканской конвенции о защите прав человека пожилых людей в мае 2017 года;
 - b) Конвенции 1988 года о безопасности и гигиене труда в строительстве (№ 167) Международной организации труда (МОТ) в феврале 2015 года;
 - c) Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений, в апреле 2013 года;
 - d) Конвенции 2011 года о домашних работниках (№ 189) МОТ в апреле 2013 года.
7. Комитет приветствует следующие законодательные меры:
 - a) Закон № 1173 от 3 мая 2019 года о сокращении сроков уголовного разбирательства и усилении комплексной борьбы с насилием в отношении детей, подростков и женщин;
 - b) Закон № 1152, вносящий изменения в Закон № 475 от 30 декабря 2013 года о предоставлении комплексных медицинских услуг в Многонациональном Государстве Боливия с поправками, внесенными Законом № 1069 от 28 мая 2018 года, озаглавленного «На пути к единой, универсальной и бесплатной системе здравоохранения», от 20 февраля 2019 года;
 - c) Закон № 1067 от 28 мая 2018 года, вносящий изменения в Закон № 370 о миграции и предусматривающий более широкую регистрацию лиц, родившихся за рубежом от боливийских матерей или отцов;
 - d) Закон № 997 от 13 ноября 2017 года, вносящий изменения в Закон № 370 о миграции и позволяющий иностранцам старше 60 лет, имеющим постоянный вид на жительство, получить удостоверение личности иностранца с бессрочным сроком действия, и отменяющий плату за миграционные услуги для людей с инвалидностью, выезжающих за границу, а также для неплатежеспособных лиц и членов их семей, которым необходимо выехать за границу для лечения серьезных заболеваний;
 - e) Закон № 464 о Многонациональной службе оказания помощи жертвам и Закон № 463 о Многонациональной службе государственных защитников от 19 декабря 2013 года;
 - f) Закон № 370 о миграции от 8 мая 2013 года и Верховный указ № 1923 от 12 марта 2014 года, которые обеспечивают защиту иностранных трудящихся-мигрантов и членов их семей.
8. Комитет также приветствует следующие институциональные и политические меры:
 - a) Межсекторальный план всестороннего развития по обеспечению достойной жизни и борьбе с расизмом и всеми формами дискриминации на 2021–2025 годы, утвержденный постановлением внеочередной сессии № 001/2022, от марта 2022 года;
 - b) Министерское постановление № 001/2022 от января 2022 года, которое относит мигрантов к группам населения, находящимся в уязвимом положении, и предусматривает гибкость при их регистрации в учебных заведениях;
 - c) Министерское постановление № 196/2021 от марта 2021 года, которое утверждает порядок рассмотрения жалоб на притеснения и сексуальные домогательства в отношении женщин на рабочем месте;
 - d) Единый протокол оказания специализированной помощи жертвам торговли людьми, утвержденный постановлением FGE/JLP/DAJ № 2017/2020 от ноября 2020 года;

е) Постановление № 148/2020 Главного управления по вопросам миграции от августа 2020 года, которое предоставляет право на временное пребывание лицам из Венесуэлы, въезжающим в страну с детьми и подростками;

ф) Межведомственный протокол по оказанию помощи детям, подросткам и женщинам, ставшим жертвами насилия, и их защите, принятый Министерским решением № 154/2019 от декабря 2019 года;

г) Верховные указы №№ 1800 (2013), 2965 (2016), 3676 (2018) и 4576 (2021), предусматривающие четыре процедуры урегулирования миграционного статуса и получения удостоверения личности для иностранцев с неурегулированным миграционным статусом.

9. Комитет отмечает в качестве позитивного тот факт, что государство-участник проголосовало за Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, принятый Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 73/195, и рекомендует государству-участнику продолжать прилагать усилия по его реализации в рамках международных обязательств, вытекающих из Конвенции, учитывая, что оба международных документа сходятся в вопросах защиты прав трудящихся-мигрантов и членов их семей.

10. Комитет принимает к сведению создание в 2015 году Многонациональной системы последующей деятельности, мониторинга и статистического учета хода выполнения рекомендаций по вопросам прав человека в Боливии (СИПЛЮС Боливия).

С. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

1. Общие меры по осуществлению (ст. 73 и 84)

Нынешний контекст

11. Комитет с обеспокоенностью отмечает непропорционально сильное воздействие пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) на трудящихся-мигрантов и членов их семей, а также сообщения о создании карантинных лагерей на сухопутных границах в местах с экстремальными географическими и климатическими условиями, что подвергает риску боливийцев, стремящихся вернуться в страну.

12. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить защиту прав мигрантов и членов их семей, в частности права на здоровье, и принять меры для смягчения негативных последствий пандемии COVID-19 с учетом совместной директивной записки о воздействии пандемии COVID-19 на права человека мигрантов, подготовленной Комитетом и Специальным докладчиком по вопросу о правах человека мигрантов⁴.

Законодательство и его применение

13. Комитет с удовлетворением отмечает публикацию Закона № 370 о миграции, в соответствии с которым осуществление трудовой деятельности стало одним из оснований для получения вида на жительство в стране, а также такие инициативы, как введение карточек для транзитного перемещения в пограничной зоне. Он также отмечает, что международные договоры по правам человека, ратифицированные государством-участником, являются частью боливийского законодательства. Комитет, однако, обеспокоен:

а) тем, что не были установлены категории трудящихся-мигрантов в соответствии с Конвенцией;

⁴ См. URL:
https://www.ohchr.org/sites/default/files/Documents/Issues/Migration/CMWSPMJointGuidanceNoteCOVID-19Migrants_SP.pdf.

b) отсутствием положений, регулирующих применение Закона № 997, вносящего изменения в Закон № 370 о миграции.

14. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) обеспечить полное соответствие своего законодательства, в частности Закона № 370 о миграции, положениям Конвенции, в частности установить категории трудящихся-мигрантов, указанные в пункте 2 статьи 2 Конвенции;

b) принять положения, регулирующие применение Закона № 997 об удостоверении личности для иностранцев и отмене платы за миграционные услуги.

15. Комитет отмечает, что в соответствии с регулируемыми положениями к Закону № 251 о защите беженцев заявления лиц без гражданства будут временно рассматриваться в соответствии с процедурой, предусмотренной вышеупомянутым законом. Комитет, однако, обеспокоен отсутствием закона о безгражданстве.

16. Комитет рекомендует государству-участнику принять закон о безгражданстве.

Статьи 76 и 77

17. Комитет вновь повторяет, что государство-участник до сих пор не сделало заявлений, предусмотренных статьями 76 и 77 Конвенции.

18. Комитет повторяет свои предыдущие рекомендации⁵ и призывает государство-участник как можно скорее сделать предусмотренные статьями 76 и 77 Конвенции заявления и признать компетенцию Комитета получать сообщения от государств-участников и отдельных лиц.

Ратификация соответствующих договоров

19. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник до сих пор не присоединилось к следующим конвенциям МОТ: Конвенции о рабочих-мигрантах (пересмотренной в 1949 году) (№ 97); Конвенции о трудящихся-мигрантах (дополнительные положения) 1975 года (№143); Конвенции о частных агентствах занятости 1997 года (№ 181); и Конвенции об искоренении насилия и домогательств в сфере труда 2019 года (№ 190).

20. Комитет повторяет свой призыв к государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации Конвенций МОТ № 97 и № 143⁶ и призывает его рассмотреть возможность ратификации Конвенций МОТ № 181 и № 190.

Комплексная политика и стратегия

21. Комитет с обеспокоенностью отмечает отсутствие комплексной политики и стратегии по выполнению Конвенции.

22. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) разработать комплексную миграционную политику и стратегию, основанные на межсекторальном подходе, учитывающие гендерные аспекты и интересы детей и основанные на правах человека, в соответствии с Конвенцией;

b) обеспечить наличие достаточных людских, технических и финансовых ресурсов для эффективного выполнения обязательств, принятых в отношении прав трудящихся-мигрантов и членов их семей, с четкими сроками, показателями и критериями для мониторинга и оценки.

⁵ CMW/C/BOL/CO/1, п. 12; CMW/C/BOL/CO/2, п. 15 и CMW/C/BOL/CO/2/Corr.1.

⁶ CMW/C/BOL/CO/1, п. 16; CMW/C/BOL/CO/2, п. 17 и CMW/C/BOL/CO/2/Corr.1.

Координация

23. Комитет обеспокоен тем, что Национальный совет по миграции не располагает необходимыми ресурсами для эффективной координации государственной политики в области миграции, а также недостаточным количеством совещаний, проводимых с целью обеспечения реализации прав, защищаемых Конвенцией.

24. Комитет рекомендует государству-участнику укрепить свои институциональные рамки для координации любой политики, касающейся прав трудящихся-мигрантов, и предоставить Национальному совету по миграции людские, технические и финансовые ресурсы, необходимые для его эффективной работы, обеспечивая межведомственную координацию и поощряя участие департаментских, провинциальных и муниципальных органов власти, а также организаций гражданского общества.

Сбор данных

25. Комитет признает усилия, предпринятые государством-участником в целях предоставления статистических данных о миграции, и с обеспокоенностью отмечает:

а) отсутствие централизованной системы сбора данных, что затрудняет оценку выполнения Конвенции, в частности в отношении трудящихся-мигрантов за рубежом и условий их занятости, репатриантов, транзитных мигрантов, женщин и несопровождаемых детей-мигрантов, а также иностранных трудящихся-мигрантов в государстве-участнике;

б) отсутствие в открытом доступе статистических данных о заявлениях на получение вида на жительство, выдаче проездных документов или количестве предписаний об обязательном выезде из страны;

с) неактуальность и недостаточную эффективность Многонациональной системы последующей деятельности, мониторинга и статистического учета хода выполнения рекомендаций по вопросам прав человека в Боливии (СИПЛЮС Боливия).

26. Комитет рекомендует государству-участнику в соответствии с задачами 17.18 Целей в области устойчивого развития:

а) обеспечить наличие системы сбора данных в разбивке по полу, возрасту, национальности и/или происхождению о положении трудящихся-мигрантов и членов их семей в государстве-участнике, охватывающей все аспекты Конвенции;

б) обеспечить доступ общественности к имеющимся статистическим данным о трудящихся-мигрантах как с урегулированным, так и с неурегулированным статусом и членах их семей; и гарантировать неприкосновенность их частной жизни, с тем чтобы их личные данные не использовались в целях миграционного контроля или дискриминации при обращении за государственными и частными услугами;

с) модернизировать и повысить эффективность Многонациональной системы последующей деятельности, мониторинга и статистического учета хода выполнения рекомендаций по вопросам прав человека в Боливии (СИПЛЮС Боливия) и системы показателей соблюдения прав человека, обеспечив распространение информации о них.

Независимый мониторинг

27. Комитет принимает к сведению недавнее избрание Народного защитника и создание отдела по вопросам мобильности населения при его Управлении, а также тот факт, что Управление Народного защитника было назначено в качестве национального механизма по предупреждению пыток в соответствии с Законом № 1397 от 29 сентября 2021 года. Комитет, однако, обеспокоен:

а) недостаточностью ресурсов, выделяемых на деятельность Управления Народного защитника, и его институциональной неустойчивостью, обусловленной тем, что предыдущий Народный защитник занимал эту должность на временной основе в течение длительного периода времени, а также задержками с избранием нового главы учреждения;

б) тем, что национальный механизм по предупреждению пыток не проводит регулярные посещения мест временного содержания мигрантов.

28. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) укрепить институциональную структуру Управления Народного защитника в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы), в частности выделить достаточные людские, технические и финансовые ресурсы для защиты прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей в соответствии с Конвенцией, и установить прозрачную и основанную на заслугах процедуру отбора кандидатов на должность Народного защитника, гарантирующую независимость и автономию Управления;

б) обеспечить проведение независимого и эффективного мониторинга мест лишения свободы, в которые могут помещаться мигранты в рамках операций по контролю над миграцией, со стороны национального механизма по предупреждению пыток.

Подготовка по вопросам, касающимся Конвенции, и распространение информации о ней

29. Комитет обеспокоен отсутствием информации о подготовке по вопросам, касающимся Конвенции, для сотрудников правоохранительных органов, а также недостаточным распространением информации о правах, закрепленных в Конвенции, среди всех заинтересованных сторон.

30. Комитет повторяет свои предыдущие рекомендации⁷ и рекомендует государству-участнику:

а) организовывать на регулярной основе программы подготовки по правам трудящихся-мигрантов и членов их семей, закрепленным в Конвенции, для должностных лиц, работающих в сфере миграции, в частности для сотрудников полиции и пограничных служб, судей, прокуроров, сотрудников консульств и социальных работников;

б) сотрудничать с организациями гражданского общества и средствами массовой информации для распространения информации о Конвенции, особенно в приграничных районах, и обеспечить, чтобы все трудящиеся-мигранты имели доступ к информации об их правах и способах их осуществления.

Участие гражданского общества

31. Комитет выражает свою обеспокоенность в связи с ограниченным участием гражданского общества в осуществлении Конвенции, нехваткой информации об их участии в подготовке национального доклада, отсутствием альтернативных источников информации в обзоре государства-участника, а также в связи с ограниченным характером диалога и координации в вопросах законодательства и политики, затрагивающих трудящихся-мигрантов и членов их семей.

32. Комитет рекомендует государству-участнику укрепить диалог с организациями гражданского общества, включая организации, предоставляющие услуги мигрантам, в частности при подготовке национального доклада, и обеспечить эффективное участие гражданского общества в

⁷ CMW/C/BOL/CO/1, п. 20; CMW/C/BOL/CO/2, п. 21 и CMW/C/BOL/CO/2/Corr.1.

осуществлении Конвенции и рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях.

2. Общие принципы (ст. 7 и 83)

Недискриминация

33. Комитет отмечает существование Национального комитета по борьбе против расизма и всех форм дискриминации и Протокола действий по приему и обработке информации и применению санкций в случаях проявлений расизма и всех форм дискриминации в государственных органах. Вместе с тем Комитет обеспокоен:

- a) недостаточностью ресурсов, выделяемых на осуществление Закона № 45 против расизма и всех форм дискриминации;
- b) ограниченным количеством обвинительных приговоров по делам о преступлениях, охватываемых вышеупомянутым законом;
- c) социальной стигматизацией и проявлениями ксенофобии в общественном дискурсе в отношении трудящихся-мигрантов, в частности из Венесуэлы, со стороны сотрудников миграционной полиции, должностных лиц, занимающихся трудовыми вопросами и работников СМИ, среди прочих;
- d) ограничением доли иностранных работников до 15 % в боливийских компаниях и учреждениях, установленным в Общем законе о труде от 1939 года, на фоне полученной информации о примате договоров по правам человека, которые являются частью свода конституционных законов.

34. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) обеспечить выделение достаточных ресурсов на осуществление Закона № 45 против расизма и всех форм дискриминации;
- b) обеспечить надлежащее расследование жалоб на дискриминацию и привлечение виновных к ответственности;
- c) активизировать проведение кампаний по информированию общественности и подготовке работников государственного сектора по вопросам, касающимся миграции и прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, а также важности борьбы с социальной стигматизацией, в том числе в средствах массовой информации;
- d) внести изменения в Общий закон о труде, в частности отменить 15-процентное ограничение на число иностранных работников в боливийских компаниях и учреждениях.

Право на эффективное средство правовой защиты

35. Комитет с обеспокоенностью отмечает:

- a) недостаточную осведомленность трудящихся-мигрантов о доступных им средствах правовой защиты для подачи жалоб;
- b) ограниченным доступом к юридической помощи для трудящихся-мигрантов;
- c) отсутствием достаточной информации о количестве и типе жалоб, рассмотренных судебными и административными органами, проведенных расследований и вынесенных приговорах, в которых применялись положения Конвенции, и приводит в качестве примера решение 2270/2012 Многонационального конституционного суда.

36. Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) облегчить доступ к правосудию для всех трудящихся-мигрантов, в том числе путем устранения препятствий, мешающих им подавать жалобы, проведения информационных кампаний об имеющихся административных и

судебных средствах защиты для подачи жалоб и получения возмещения, а также расследования злоупотреблений и нарушений и наказания виновных в случае необходимости;

b) облегчить доступ трудящихся-мигрантов к Многонациональной службе оказания помощи жертвам и Многонациональной службе государственных защитников;

c) обеспечить сбор дезагрегированной информации о количестве и типе жалоб, рассмотренных судебными и административными органами, видах заявленных правонарушений и/или деяний и о результатах разбирательств, включая вынесенные приговоры, в которых применялись положения Конвенции.

3. Права человека всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (ст. 8–35)

Женщины-мигранты

37. Комитет обеспокоен отсутствием информации о мерах, принятых для обеспечения гендерного равенства в миграционной политике, традиционными ролями, которые берут на себя многие женщины-мигранты на рынке труда, например в качестве домашней прислуги, и нарушением их трудовых прав.

38. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) обеспечить гендерное равенство в миграционной политике, в частности, принять меры по ликвидации затрагивающей женщин-мигрантов дискриминации, включая гендерное насилие, с тем чтобы они могли пользоваться своими правами на здоровье, образование и занятость;

b) активизировать проведение трудовых инспекций для обеспечения более тщательного мониторинга условий труда домашних работников-мигрантов, в том числе с неурегулированным статусом, в соответствии с замечанием общего порядка № 1 (2011) Комитета, и обеспечить им доступ к механизмам подачи жалоб.

Дети-мигранты и подростки-мигранты

39. Комитет с обеспокоенностью отмечает:

a) отсутствие оперативных протоколов в отношении несопровождаемых детей-мигрантов и подростков-мигрантов, отсутствие отчетов об отказе в предоставлении статуса беженца этой категории населения и непредоставление соответствующих средств правовой защиты со стороны омбудсменов по делам детей и подростков;

b) несоответствие минимального возраста для приема на работу, предусмотренного Законом № 1139 от 2018 года и составляющего 14 лет, стандарту, установленному Конвенцией МОТ о минимальном возрасте для приема на работу 1973 года (№ 138), которая предусматривает, что он не должен быть ниже возраста, в котором заканчивается обязательное школьное обучение, или в любом случае не ниже 15 лет;

c) ограниченный характер информации о мерах, принятых для борьбы с детским трудом детей-мигрантов и подростков-мигрантов, хотя и отмечает наличие временных мобильных офисов в сельской местности;

d) отсутствие информации о положении боливийских детей и подростков, чьи родители мигрировали в другую страну, в частности о материнстве на расстоянии.

40. С учетом совместных замечаний общего порядка № 3 и № 4 Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей/№ 22 и № 23 Комитета по правам ребенка (2017) Комитет рекомендует государству-участнику:

a) обеспечить, чтобы национальные системы защиты детей, включая омбудсменов по делам детей и подростков, учитывали потребности и мнения детей-мигрантов и др. в контексте миграции и имели необходимые ресурсы для выполнения своего мандата;

b) гарантировать детям-мигрантам и подросткам-мигрантам, включая детей нелегальных трудящихся-мигрантов и несопровождаемых детей, те же права, что и всем остальным детям, включая доступ к образованию, медицинским и социальным услугам и защиту от насилия;

c) рассмотреть возможность повышения минимального возраста для приема на работу до возраста окончания обязательного школьного обучения или, в любом случае, до 15 лет;

d) удвоить усилия по искоренению детского труда детей-мигрантов и подростков-мигрантов, в частности за счет проведения мероприятий по повышению осведомленности общественности, уделения дополнительного внимания семьям, живущим в условиях крайней нищеты, со стороны общества, укрепления потенциала трудовых инспекций, а также наказания тех, кто эксплуатирует детей-мигрантов или подвергает их принудительному труду и жестокому обращению, особенно в неформальном секторе экономики;

e) провести исследование, посвященное положению боливийских детей и подростков, чьи родители мигрировали в другую страну, в частности материнству на расстоянии.

Пограничный контроль и транзитные мигранты

41. Комитет с обеспокоенностью отмечает:

a) операции по контролю над миграцией, которые проводятся Главным управлением по вопросам миграции и изображаются в социальных сетях как процедуры, направленные на защиту безопасности граждан. Речь идет, в частности об операциях в 2021 и 2022 годах, в приграничных районах, городских центрах, на дорогах и границах между департаментами, особенно в Десагуадеро, Эль-Альто и Ла-Пасе, направленных на то, чтобы выявить лиц с неурегулированным миграционным статусом и вывезти их на границу, сообщить им о мерах, предусмотренных чтобы не допустить их въезда на территорию страны, запретить им въезд или обязать покинуть Боливию или же запугать их и заставить принять меры для урегулирования своего статуса;

b) повышенный риск насилия, торговли людьми или незаконного перевоза, которому подвергаются несопровождаемые дети-мигранты и подростки-мигранты во время транзита;

c) отсутствие достаточной инфраструктуры, оборудования и обученного персонала в приграничных государственных учреждениях, включая омбудсменов по делам детей и подростков, недостаточную координацию деятельности и отсутствие приютов.

42. В соответствии с Рекомендуемыми принципами и руководящими положениями по правам человека на международных границах, подготовленными Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), Комитет рекомендует государству-участнику:

a) в диалоге со всеми заинтересованными сторонами провести оценку влияния операций по контролю над миграцией на повышение риска нарушения права на жизнь и личную неприкосновенность транзитных мигрантов и принять необходимые меры для предотвращения такого риска, защиты этой группы населения и продвижения миграционной политики, ориентированной на права человека и человеческую безопасность, включая создание безопасных и регулярных каналов миграции и постоянных механизмов урегулирования миграционного статуса;

b) пересмотреть порядок проведения операций по проверке миграционного статуса и их освещения, с тем чтобы предотвратить стигматизацию мигрантов как якобы представляющих опасность для общества и избежать ассоциирования нелегальных мигрантов с преступностью;

c) принять протоколы, предусматривающие согласованное реагирование компетентных органов при работе с несопровождаемыми детьми-мигрантами и подростками-мигрантами;

d) выделить достаточные людские, технические и финансовые ресурсы для укрепления пограничного контроля, обеспечив должное оснащение соответствующих учреждений, включая омбудсменов по делам детей и подростков, а также подготовку сотрудников пограничных служб по вопросам гарантий, которые должны соблюдаться при проведении операций, и оценки рисков в случае необходимости международной защиты.

Содержание под стражей

43. Комитет с удовлетворением отмечает представленную государством-участником информацию о том, что миграция не является уголовно наказуемой и что мигранты не лишаются свободы из-за своего неурегулированного статуса. Однако он обеспокоен утверждениями о необоснованном задержании не допущенных в страну мигрантов и отсутствием информации о количестве задержанных таким образом лиц, а также о местах, продолжительности и условиях их содержания под стражей.

44. **В свете своего замечания общего порядка № 5 (2021) о правах мигрантов на свободу не подвергаться произвольным задержаниям Комитет призывает государство-участник:**

a) обеспечить, чтобы содержание мигрантов под стражей было исключительной и крайней мерой, чтобы в каждом случае приводились основания с указанием причин, по которым не могут быть применены меры, не связанные с заключением под стражу, и чтобы вопрос об обоснованности избрания этой меры рассматривался в течение 24 часов независимым и беспристрастным судебным органом;

b) принимать в отношении трудящихся-мигрантов и членов их семей меры, не связанные с административным задержанием, в рамках процедур, связанных с их въездом в страну или высылкой с территории страны.

Высылка

45. Комитет с обеспокоенностью отмечает:

a) большое количество иностранцев, высланных в последние годы, в частности сообщения о коллективных высылках семейных групп с детьми и подростками, в том числе через границу с Перу (Десагуадеро); случаи высылки без возможности воспользоваться услугами адвоката или обжаловать это решение в рамках операций по контролю над миграцией; а также случаи повторной отправки на границу из места проживания;

b) сообщения о не допущенных на территорию страны иностранных гражданах, не имеющих доступа к услугам переводчика на контрольно-пропускных пунктах или механизмам подачи заявлений о получении международной защиты, а также установленные ограничения на контакты с их консульскими учреждениями и отсутствие документирования таких случаев, когда они происходят в приграничных районах;

c) короткий период в 15 дней для того, чтобы оспорить решение об обязательном выезде после того, как такое решение было доведено до сведения соответствующего лица, и чтобы иметь возможность предпринять какие-либо административные или судебные меры;

d) непроведение оценки потребности в международной защите, включая случаи, когда обладатели удостоверения лица, ходатайствующего о предоставлении статуса беженца, были задержаны Главным управлением по вопросам миграции и освобождены только после вмешательства адвоката.

46. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) гарантировать, чтобы любые процедуры, которые могут повлиять на детей и подростков, основывались на принципе наилучшего обеспечения их интересов в качестве основного соображения, следуя руководящим принципам совместных замечаний общего порядка № 3 и № 4 Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей/№ 22 и № 23 Комитета по правам ребенка (2017);

b) обеспечить предоставление гарантий надлежащей правовой процедуры для трудящихся-мигрантов и членов их семей, в особенности тех из них, чей статус не урегулирован, в рамках любых административных и судебных процедур и, кроме того, обеспечить, чтобы лица, в отношении которых принято административное решение о высылке, могли воспользоваться помощью и бесплатными услугами адвоката и своим правом на обжалование решения, а также чтобы административные процедуры высылки соответствовали статьям 22 и 23 Конвенции;

c) внести изменения в процедуру обязательной высылки, предусмотренную Законом № 370, закрепив в качестве одного из ее официальных этапов уведомление о необходимости урегулировании статуса и продлив сроки оспаривания решения о высылке;

d) запретить коллективные и произвольные высылки; проводить объективный анализ индивидуальных обстоятельств каждого мигранта, принимая во внимание возможные потребности в защите; обеспечить соблюдение принципа недопущения принудительного возвращения и предусмотреть альтернативные высылке меры, включая право на убежище, дополнительную защиту и предоставление видов на жительство по гуманитарным и иным причинам.

Убежище

47. Комитет обеспокоен трудностями, возникающими при оформлении ходатайств о предоставлении убежища, получении статуса беженца и попытке избежать риска высылки, в связи с: a) тем, что с 2018 года подача таких ходатайств возможна только в штаб-квартире Технического секретариата Национальной комиссии по делам беженцев в Ла-Пасе и ограниченным числом сотрудников, занимающихся рассмотрением ходатайств; b) отсутствием информации для лиц, прибывающих на границы и в аэропорты, о процедуре получения статуса беженца и непредоставлением им достаточной юридической помощи; c) фактическим применением процедур предварительного допуска к тем, кто официально оформил свое заявление; и d) неиспользованием «расширенного» определения беженца, признанного в Законе № 251 и Картахенской декларации о беженцах, что затрагивает лиц, нуждающихся в международной защите, особенно колумбийцев, эритрейцев, эфиопов, палестинцев и венесуэльцев.

48. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) гарантировать, чтобы все заявления о предоставлении международной защиты, поданные в любом месте на территории страны, в том числе на границах и в аэропортах, принимались, регистрировались и без промедления направлялись в органы, ответственные за их обработку, обеспечив, чтобы применяемые процедуры и принимаемые решения основывались исключительно на положениях Закона № 251 и применимых договорах, включая настоящую Конвенцию и Конвенцию 1951 года о статусе беженцев и Протокол 1967 года к ней;

b) увеличить число сотрудников, занимающихся рассмотрением заявлений беженцев в Национальной комиссии по делам беженцев, и рассмотреть возможность приема заявлений в других городах, помимо Ла-Паса;

c) усилить постоянную подготовку персонала, участвующего в процедурах предоставления убежища и процедурах пограничного контроля, в соответствии с решением Межамериканского суда по правам человека по делу *Семья Пачеко Тинео против Многонационального Государства Боливия*, решение от 25 ноября 2013 года, и обеспечить применение «расширенного» определения беженца в соответствии с Законом № 251 и Картахенской декларацией о беженцах;

d) обеспечить соблюдение принципа недопущения принудительного возвращения, выявление лиц, нуждающихся в международной защите, и информирование заинтересованных иностранных граждан, прибывающих в государство-участник, о процедурах, которым необходимо следовать при подаче ходатайства о получении убежища, и предоставление им правовой помощи.

Консульская помощь

49. Комитет принимает к сведению оперативное руководство Министерства иностранных дел по функциям центрального аппарата и дипломатической службы. Он, однако, обеспокоен отсутствием положений, регулирующих применение Закона № 465, ограниченным числом официальных консульских представительств Многонационального Государства Боливия в мире и иностранных дипломатических и консульских представительств в государстве-участнике, особенно стран Океании, Азии и Африки.

50. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) принять положения, регулирующие применение Закона № 465 о дипломатической службе;

b) постепенно расширять число своих консульских представительств, главным образом в Африке, Азии и Центральной Америке, и укреплять потенциал своих консульств и посольств для оказания эффективной помощи боливийским трудящимся-мигрантам и членам их семей за рубежом и их защиты.

Медицинское обслуживание

51. Несмотря на то, что Закон № 370 о миграции признает право иностранцев на здоровье, и с 2021 года иностранцы, относящиеся к определенным уязвимым группам, таким как беременные или кормящие женщины, дети до пяти лет, люди с инвалидностью и пожилые люди, могут зарегистрироваться в Единой системе здравоохранения, Комитет обеспокоен:

a) непредоставлением медицинской помощи иностранцам, не имеющим документов или с неурегулированным статусом;

b) применением принципа взаимности в Законе № 1152 о единой системе здравоохранения, который представляет собой запрещенный критерий для регулирования осуществления прав человека;

c) исключением из Единой системы здравоохранения иностранцев, не принадлежащих к уязвимым группам, особенно детей и подростков старше пяти лет, а также трудностями, с которыми сталкиваются люди, имеющие вид на жительство, выданный Главным управлением по вопросам миграции, статус беженца или удостоверение личности иностранца, при регистрации в Единой системе здравоохранения.

52. В соответствии со статьей 28 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику:

а) обеспечить реальный доступ к универсальной системе здравоохранения, включая, в частности, неотложную и срочную медицинскую помощь, услуги по охране сексуального и репродуктивного здоровья и другие услуги первичной медико-санитарной помощи;

б) гарантировать доступность Единой системы здравоохранения для всех лиц, находящихся под его юрисдикцией, включая трудящихся-мигрантов и членов их семей, в том числе с неурегулированным статусом, с тем чтобы обеспечить равное обращение с ними наравне с гражданами страны, и убрать ссылку на принцип взаимности в Законе № 1152.

Регистрация рождений и гражданство

53. Комитет отмечает, что Закон о регистрации актов гражданского состояния позволяет родителям, не имеющим документов, подтвердить свою личность и родство с помощью свидетельских показаний. Вместе с тем Комитет обеспокоен:

а) наличием требования о предварительной регистрации иностранных родителей в Службе регистрации граждан для получения свидетельства о рождении ребенка и удостоверения его личности, что, по сути, является препятствием, поскольку лица с неурегулированным статусом часто не имеют документов из страны происхождения, а если и имеют, то эти документы находятся в плохом состоянии;

б) трудностями при регистрации рождений в консульствах страны происхождения, особенно в случае Боливарианской Республики Венесуэла, что порождает риск безгражданства.

54. С учетом совместных замечаний общего порядка № 3 и № 4 Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей/№ 22 и № 23 Комитета по правам ребенка (2017) о правах человека детей в контексте международной миграции и в соответствии с задачей 16.9 Целей в области устойчивого развития Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы все дети боливийских трудящихся-мигрантов за рубежом и дети, родившиеся на территории государства-участника, в частности дети нелегальных мигрантов и просителей убежища, регистрировались при рождении и получали документы, удостоверяющие личность, и возможность получения гражданства, а также принять меры для повышения осведомленности вышеупомянутых лиц о важности регистрации рождения.

Образование

55. Хотя министерское постановление № 001/2022 Министерства образования разрешает доступ детей иностранцев к обычной системе образования при предъявлении любого документа, удостоверяющего личность, Комитет обеспокоен:

а) препятствиями, затрудняющими доступ к образованию для детей и подростков, являющихся детьми мигрантов, включая отсутствие документов, удостоверяющих личность, и регистрации в реестре записей актов гражданского состояния, а также незнание соответствующих нормативных положений работниками системы образования;

б) сообщениями о случаях, когда детям и подросткам из числа беженцев или просителей убежища отказывают в праве зарегистрироваться в учебных заведениях или получить свидетельство о прохождении ими тех или иных курсов;

с) трудностями с признанием или подтверждением свидетельств и дипломов о начальном, среднем и высшем образовании, а также требованием о постоянном проживании на территории страны для подтверждения профессиональной квалификации, что не позволяет иностранцам, не прожившим в стране два или три года, осуществлять свою профессиональную деятельность.

56. В соответствии с совместными замечаниями общего порядка № 3 и № 4 Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей/№ 22 и № 23 Комитета по правам ребенка (2017) и с учетом задачи 4.1 Целей в области устойчивого развития Комитет рекомендует государству-участнику:

а) гарантировать, чтобы все дети трудящихся-мигрантов, независимо от их миграционного статуса и наличия документов у них самих и у их родителей, имели доступ к дошкольному, начальному и среднему образованию наравне с гражданами государства-участника в соответствии со статьей 30 Конвенции, в том числе могли получить свидетельство об успешном завершении каждого курса и уровня образования;

б) обеспечить подготовку работников государственных образовательных учреждений по правилам и процедурам, касающимся права всех детей и подростков на зачисление в учебные заведения, включая детей мигрантов, беженцев или просителей убежища, и содействовать проведению информационно-просветительских кампаний по борьбе с предрассудками и социальной стигматизацией.

Перевод заработанных средств и сбережений мигрантами по окончании пребывания в стране

57. Комитет отмечает, что в соответствии с Многосторонним соглашением иbero-американских государств о социальном обеспечении лица, работавшие в одном или нескольких государствах-участниках и делавшие взносы в систему долгосрочного социального обеспечения, могут подать заявление о признании их вклада и получать пенсию по старости, в связи с потерей кормильца или по инвалидности. Комитет, однако, обеспокоен положением мигрантов из стран, с которыми не было заключено никаких соглашений, и отсутствием информации о мерах, принятых для облегчения перевода заработков, сбережений и имущества трудящихся-мигрантов, а также тем, что банки не открывают счета просителям убежища, имеющим временные документы.

58. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) предоставлять мигрантам, сделавшим взносы в систему социального обеспечения, возможность снятия их пенсионных средств, независимо от страны назначения;

б) облегчить осуществление денежных переводов боливийцев за рубеж, а также перевод заработков, сбережений и имущества трудящихся-мигрантов в страну происхождения за счет льготных тарифов на перевод и получение.

4. Другие права трудящихся-мигрантов и членов их семей, имеющих документы или урегулированный статус (ст. 36–56)

Право голосовать и быть избранным в государстве происхождения

59. Комитет принимает к сведению признание права резидентов за рубежом выбирать президента, принимать участие в голосовании по отзыву мандата избранных должностных лиц, а также в национальных референдумах в соответствии с Законом № 026 о системе выборов; а также создание 26 новых избирательных участков и разработку образовательно-коммуникационной стратегии «Voto en el Exterior» («Голосование за рубежом») в рамках всеобщих выборов 2019 года в странах, где проживает наибольшее число боливийцев. Однако Комитет обеспокоен тем, что:

а) правом голоса могут воспользоваться только боливийцы, проживающие в странах, где государство-участник имеет постоянное дипломатическое и консульское представительства;

б) боливийцы, проживающие за рубежом, не представлены в Многонациональной законодательной ассамблее.

60. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) **принять меры по созданию условий, способствующих осуществлению права всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, проживающих за рубежом, голосовать и быть избранными, особенно в тех странах, где отсутствует дипломатическое представительство;**

б) **предоставить боливийцам, проживающим за рубежом, возможность быть представленными в Многонациональной законодательной ассамблее.**

Разрешения на работу и проживание

61. Комитет обеспокоен применением необъективных критериев при определении срока, на которое то или иное лицо может покинуть страну, краткостью этого срока, а также тем, что эти два фактора используются в качестве основания для аннулирования вида на жительство, согласно статье 17 Верховного указа № 1923.

62. **Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые законодательные меры, включая пересмотр Верховного указа № 1923, с тем чтобы продлить установленный законом срок, на который лица могут выезжать из страны, на основе объективных критериев.**

5. Содействие созданию нормальных, справедливых, гуманных и законных условий в отношении международной миграции трудящихся и членов их семей (ст. 64–71)

Торговля людьми

63. Комитет принимает к сведению разработку Многонациональной политики по борьбе с торговлей людьми, незаконным провозом мигрантов и связанными с этим преступлениями, на 2021–2025 годы и протоколов по оказанию помощи жертвам. Комитет, однако, обеспокоен:

а) тем, что межсекторальный план по борьбе с торговлей людьми и их незаконным провозом, не обновляется;

б) особой уязвимостью женщин из числа мигрантов, просителей убежища и беженцев к торговле людьми с целью сексуальной эксплуатации;

в) нехваткой процедур для оперативного выявления жертв торговли людьми, в частности неэффективным пограничным контролем;

г) наличием всего лишь трех приютов для жертв торговли людьми на национальном уровне;

д) ограниченной информацией о мерах, принимаемых для обеспечения доступа жертв к адекватной медицинской и психологической помощи в ходе процедур установления личности и получения информации, а также отсутствием программ по предоставлению надлежащей защиты жертвам торговли людьми, которые не могут вернуться в свои страны происхождения.

64. Ссылаясь на свои предыдущие рекомендации⁸ и в соответствии с Конвенцией и Рекомендуемыми принципами и руководящими положениями УВКПЧ по вопросу о правах человека и торговле людьми, Комитет с учетом задачи 5.2 Целей в области устойчивого развития рекомендует государству-участнику:

а) **принять новый межсекторальный план по борьбе с торговлей людьми и их незаконным провозом;**

б) **гарантировать, чтобы женщины и девочки не подвергались уголовному преследованию ни во время своих перемещений в странах назначения, ни по возвращении, признавая, что ограничительная и**

⁸ CMW/C/BOL/CO/2, п. 45, и CMW/C/BOL/CO/2/Corr.1.

охранительная политика повышает уязвимость женщин и девочек к торговле людьми и сексуальной эксплуатации;

с) создать механизмы воссоединения семьи и установления личности мигрантов, у которых нет документов, удостоверяющих личность, с целью предупреждения торговли людьми и разлучения мигрантов с членами их семьи на неопределенный срок; внедрить эффективные механизмы выявления и направления в надлежащие службы лиц, которые находятся в ситуации смешанных перемещений и могут нуждаться в международной защите, и активизировать кампании по предотвращению торговли людьми, особенно в приграничных районах;

d) выделить достаточные ресурсы для оказания психологической, юридической и медицинской помощи всем жертвам торговли людьми, а также для создания приютов, в частности для детей, подростков и женщин, переживших торговлю людьми, а также для выполнения Многонациональным советом по борьбе с торговлей людьми своего мандата;

e) усилить подготовку должностных лиц, ответственных за исполнение Всеобъемлющего закона о борьбе с торговлей людьми и их незаконной перевозкой (Закон № 263), по вопросам раннего выявления жертв и направления их в соответствующие службы для обеспечения их защиты, а также распространение информации о Едином протоколе оказания специализированной помощи жертвам торговли людьми;

f) обеспечить проведение расследований, судебное преследование и надлежащее наказание лиц, совершивших преступления, связанные с торговлей людьми, гарантировать полное возмещение ущерба жертвам, а также активизировать международное сотрудничество с целью разработки совместных планов действий по предотвращению торговли людьми и выявлению организованных преступных сетей со странами происхождения, транзита и назначения.

Урегулирование статуса

65. Комитет принимает к сведению четыре специальных процедуры урегулирования миграционного статуса, которые применяются после принятия Закона о миграции № 370. Комитет, однако, обеспокоен:

a) отсутствием комплексной политики урегулирования миграционного статуса, а также тем, что трудящиеся-мигранты и члены их семей, включая несопровождаемых детей и подростков, не могут воспользоваться предсказуемой процедурой получения постоянного статуса;

b) трудностями в урегулировании миграционного статуса детей и подростков, особенно несопровождаемых, из-за препятствий при получении необходимых документов, включая удостоверения личности, требования о наличии заверенного или апостилированного свидетельства о рождении, подтверждающего кровное родство, а также о наличии у сопровождающей ребенка матери заверенного или апостилированного документа, подтверждающего, что он находится на ее попечении;

c) высокими расходами и отсутствием гибкости в миграционном законодательстве, препятствующими доступу иностранцев с неурегулированным миграционным статусом к альтернативным вариантам его урегулирования;

d) препятствиями при получении доступа к возможности долгосрочного пребывания, включая требование о наличии документов, которые трудно получить, таких как справка о гражданстве, справки из суда или Международной организации уголовной полиции (Интерпол), требование о заверении или апостилировании документов, а также высокую стоимость как пошлин, так и получения требуемой документации;

е) отсутствием информации о наличии дезаггегированных статистических данных о выданных государством-участником видах на жительство.

66. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) разработать и проводить комплексную политику по обеспечению доступной и недорогой процедуры получения постоянного статуса трудящимися-мигрантами и членами их семей, включая несопровождаемых детей и подростков, которые этого статуса не имеют, основываясь на принципе наилучшего обеспечения их интересов и рассматривая процедуру урегулирования статуса как механизм по защите их прав;

б) облегчить урегулирование миграционного статуса детей и подростков-мигрантов, независимо от наличия у них и/или их родителей документов, исходя из принципа наилучшего обеспечения интересов ребенка;

с) укрепить миграционное законодательство и политику на основании правозащитного подхода в целях усовершенствования системы миграционного и пограничного контроля с учетом прав и потребностей трудящихся-мигрантов, а также преимуществ организованной мобильности; и поощрять законную, открытую и упрощенную трудовую миграцию;

д) устранить финансовые и другие барьеры, препятствующие доступу трудящихся-мигрантов и членов их семей к возможности долгосрочного пребывания, в том числе за счет большей гибкости в отношении документов;

е) обеспечить сбор статистических данных о видах на жительство, выданных государством-участником, в разбивке по гражданству, полу, возрасту и миграционному статусу, включая виды на жительство, выданные гражданам Боливарианской Республики Венесуэла.

6. Распространение информации и последующая деятельность

Распространение информации

67. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний на официальных языках государства-участника среди соответствующих государственных учреждений, в том числе среди государственных министерств, в Многонациональной законодательной ассамблее, среди законодательных и судебных органов, а также неправительственных организаций и других субъектов гражданского общества.

Техническая помощь

68. Комитет рекомендует государству-участнику и впредь пользоваться международной и межправительственной помощью для выполнения рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях, в соответствии с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Он также рекомендует государству-участнику продолжать сотрудничество со специализированными учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций.

Последующая деятельность в связи с заключительными замечаниями

69. Комитет просит государство-участник представить в течение двух лет (т. е. к 1 октября 2024 года) письменную информацию о выполнении рекомендаций, содержащихся в пунктах 24 (институциональная координация), 42 (миграционный контроль), 46 (высылка) и 66 (урегулирование статуса) выше.

Следующий периодический доклад

70. Комитет просит государство-участник представить свой четвертый периодический доклад к 1 октября 2027 года. Комитет утвердит перечень вопросов до представления доклада в соответствии с упрощенной процедурой представления докладов на одной из своих сессий, предшествующих этой дате, если только государство-участник не сделает однозначного выбора в пользу традиционной процедуры представления докладов для своего четвертого периодического доклада. Комитет обращает внимание государства-участника на свои согласованные руководящие принципы подготовки документов по конкретным договорам⁹.

⁹ [HRI/GEN/2/Rev.6](#).